

MAM ZDANIE NA KAŻDY TEMAT

Zwroty i konstrukcje językowe, które pomogą Ci
posługiwać się językiem angielskim w sposób naturalny



© Copyright by Wydawnictwo EPROFESS

Wydanie I, 2015

ISBN: 978-83-63435-50-9

Projekt okładki:

Zdjęcie: <http://www.istockphoto.com>

Wszelkie prawa zastrzeżone. Każda reprodukcja lub adaptacja całości bądź części niniejszej publikacji, niezależnie od zastosowanej techniki reprodukcji (drukarskiej, komputerowej, fotograficznej i in.), wymaga pisemnej zgody Wydawcy.

Wydawnictwo EPROFESS

Żory

www.eprofess.pl

e-mail: wydawnictwo@eprofess.pl

Wstęp

Dawno temu zauważyłem, że ta sama myśl, w każdym z języków może zostać ubrana w całkowicie inne słowa. Jednym z najprostszych przykładów może być pytanie „Która godzina?” po angielsku dołownie tłumaczy się „jaki jest czas?” (What’s the time) lub „jak jest późno?” (How late is it?).

To i wiele innych podobnych zwrotów sprawiło, że zacząłem coraz częściej świadomie wyszukiwać ciekawych struktur językowych i notować takie przypadki. Książka, która oddaję w Państwa ręce, to owoc blisko 40 lat pracy, pasji i fascynacji.

Metodę tu przedstawioną miałem okazję testować również osobiście, podczas wieloletnich kontraktów zagranicznych. To doskonałe narzędzie komunikacji, a dzięki uwzględnionym najważniejszym idiomom, imionom oraz przysłowiom również nieoceniona pomoc dydaktyczna.

Jeśli chcecie poszerzyć Państwo swoją znajomość języka angielskiego - ta książka jest właśnie dla Was!

Książkę tę dedykuję mojej żonie Anieli

Jan Szłapa

Spis treści

Wstęp.....	3
absurd	16
ale	17
animuszu.....	18
awantura.....	19
bankructwo	20
bawi	21
bezpředmiotowy	22
biedzie.....	23
blednie	24
błędzi.....	25
Bogu	26
boli	27
Bóg	28
brawurowej.....	29
budę	30
byka.....	31
bywa.....	32
cel.....	33
cenę.....	34
charakterystyczną	35
chęć.....	36
chodzi	37
chrypką	38
chwile.....	39
chylę.....	40
ciekawości.....	41
cierpliwość	42
co	43
cudze	44
czas.....	45
czasach.....	46
czasu	47
czekać.....	48
czoła	49
czysto	50
dała	51
dane	52
dbam	53

deszcz.....	54
diecie.....	55
dna	56
dobrze.....	57
dobrze	58
dogadać.....	59
domiar.....	60
dopiero.....	61
dosłownie.....	62
doszło	63
dowcipem	64
drętwieć	65
drogi	66
drzwi	67
dumą	68
dużo	69
dyscypliny	70
dziecko	71
dzień.....	72
dziwi.....	73
egzamin.....	74
facet	75
fason	76
formalnej.....	77
furię.....	78
gafa	79
garściami.....	80
gest.....	81
głos.....	82
głową.....	83
głowie.....	84
głowy.....	85
głupca.....	86
gnębi	87
godzinie.....	88
gorsze.....	89
górką	90
grę	91
grozę	92
gruzach.....	93
gustach.....	94

gwizdzę	95
histerii	96
honorze	97
idzie	98
imię	99
inicjatywy	100
interesach	101
inwestycja	102
jak.....	103
jasno.....	104
jedno	105
jeża	106
języka	107
kaczka.....	108
kapitału	109
karku	110
kawałek.....	111
kiedy.....	112
kierunku	113
kimś.....	114
kłęska	115
kłaniaj.....	116
kojarzę.....	117
kończy	118
komitywie	119
koniec.....	120
konkurs	121
kontroli.....	122
kończy	123
korzystne.....	124
kosztować	125
kot	126
kradzione	127
krewn	128
krok	129
król	130
krytycznie.....	131
krzyżyk	132
którędy.....	133
kurami.....	134
kwintę	135

lata	136
lejce	137
lepiej	138
lewej	139
liczy	140
litość	141
losu	142
ład	143
łaskach	144
łącznie	145
tez	146
łusy	147
mając	148
małżeństwo	149
markowe	150
marzenie	151
mądry	152
mękę	153
miary	154
miejscu	155
miewa	156
miłość	157
miny	158
mniej	159
momencie	160
motyką	161
możliwie	162
mów	163
mówi	164
mówiący	165
mrowisko	166
mydlić	167
myśl	168
myśli	169
nad	170
nadziei	171
nadzieję	172
najgorsze	173
najważniejsze	174
należy	175
namyśliłeś	176

napiwkem.....	177
narty.....	178
nastroju.....	179
nauczka.....	180
nazwa.....	181
nędzy.....	182
nic.....	183
niczym.....	184
niebezpieczeństwa.....	185
niech.....	186
niedoli.....	187
niemożliwego.....	188
nieporozumienie.....	189
nierozważne.....	190
nieswojo.....	191
niewyparzoną.....	192
nigdy.....	193
nogach.....	194
nos.....	195
nostalgię.....	196
nudny.....	197
obawa.....	198
obchodzi.....	199
obeznany.....	200
obleci.....	201
obowiązki.....	202
obraziłeś.....	203
obrzydzaj.....	204
oby.....	205
ochotą.....	206
oczekiwany.....	207
oczy.....	208
oczywiście.....	209
odgadnąć.....	210
odpoczynku.....	211
odpowiedzialnością.....	212
odróżnia.....	213
odwagą.....	214
odwołania.....	215
odzysku.....	216
ogłoszeń.....	217

ogrodnika	218
okazji	219
oko	220
okres	221
omotać	222
opędza	223
oporu	224
organizm	225
osłabionym	226
ostatni	227
oswoić	228
oścież	229
otwarty	230
pachnidło	231
palenie	232
pamięci	233
pan	234
paradę	235
pasibrzuch	236
patrz	237
patyczkuj	238
pełny	239
pewne	240
pędź	241
pieniądze	242
pierwsze	243
pięt	244
pilnego	245
piwo	246
plotek	247
plazem	248
pochopnie	249
początkiem	250
pod	251
podejrzewać	252
podoba	253
podobni	254
podratować	255
podstaw	256
podzielcie	257
pogodę	258

pojęcia.....	259
pokoleń	260
pokwitować.....	261
polega	262
połowie	263
pomijając.....	264
pomstę	265
ponad	266
popis	267
poradę.....	268
porywczo.....	269
posługiwać	270
poszło	271
potąd.....	272
potrzeba.....	273
poważnego.....	274
powiedział.....	275
powieką.....	276
powłóczyli	277
powodzenie	278
powróżyć.....	279
pozbyć.....	280
poзору	281
pozwoleniem	282
pożądany.....	283
pół	284
późno	285
pracujesz	286
praktykuje	287
prawda	288
prawdziwi.....	289
prąd.....	290
prima.....	291
proponuje	292
prosił	293
prowadzi	294
prysznic	295
przeciąg.....	296
przeczulona.....	297
przejaśniło.....	298
przekład	299

przekręcaj	300
przemyślałeś	301
przepisz	302
przesady	303
przestraszyłeś	304
przeszkody	305
przewidzieć	306
przechodzi	307
przygotowane	308
przyjęciem	309
przykro	310
przypadkiem	311
przypominam	312
przysiąść	313
przyszłość	314
przywodzi	315
pryzwyczajenie	316
pulsie	317
pytał	318
raczej	319
radzę	320
rany	321
raz	322
razie	323
rażniej	324
rej	325
rewanżu	326
radzę	327
rękę	328
robić	329
roboty	330
rok	331
rolę	332
rozerwę	333
rozmachem	334
rozpędu	335
rozstawajmy	336
rozumu	337
rówiesnikiem	338
różni	339
ruch	340

ruszyć	341
ryzyko	342
rzecz	343
rzepkę	344
sam.....	345
sądzisz	346
sen.....	347
serce.....	348
siebie	349
siła	350
siwy	351
skąpi	352
skończy.....	353
skórę	354
skusić.....	355
słońce	356
słowem.....	357
słów	358
służba	359
smakozhem	360
sobą.....	361
sparzyłem.....	362
spojrzenie.....	363
sport.....	364
sposób	365
sprawa.....	366
sprawiedliwości.....	367
sprzeciwu	368
stan	369
stary	370
stół	371
strona	372
stuknijmy.....	373
sumieniu	374
sytuacji	375
szanse.....	376
szczęście.....	377
szkodę	378
sztuki	379
szydło	380
ślepo.....	381

śmiechu.....	382
śmieszny.....	383
średnią	384
świadomy.....	385
świetle.....	386
takiego	387
targu.....	388
tempie.....	389
tłuszcz	390
tradycją	391
troski	392
trudu	393
trzeba	394
twarz	395
tylko	396
ubolewać.....	397
uczucie	398
uderzyła	399
ukrywasz	400
umiesz	400
upadkowi	401
uporem	402
urojenia.....	403
ust	404
uszu	405
uwadze.....	406
uwważaj.....	407
uzasadnione	408
użerać.....	409
w	410
walkę.....	411
warunek	412
wątpliwość	413
wdzięczności	414
wiadomo	415
wiatrakami	416
widzenie.....	417
widzisz.....	418
wiedziałem.....	419
wieku.....	420
wierzysz.....	421

więzieniu.....	422
winy.....	423
własnie.....	424
wmawiaj.....	425
wolę.....	426
wolnych.....	427
wrażenie.....	428
wskazówek.....	429
wstawaj.....	430
wstydu.....	431
wściekły.....	432
wybór.....	433
wydaje.....	434
wygraną.....	435
wyjścia.....	436
wylot.....	437
wymienić.....	438
wynagrodzę.....	439
wyobraź.....	440
wypadek.....	441
wypaszam.....	442
wyrwij.....	443
wyrastałem.....	444
wyścigi.....	446
wytrzymałości.....	447
względu.....	448
wzrok.....	449
za.....	450
zabije.....	451
zaczęło.....	452
zadęczać.....	453
zajedziesz.....	454
zakończyło.....	455
zależy.....	456
zamian.....	457
zamki.....	458
zapału.....	459
zapomniałem.....	460
zapytać.....	461
zarzutów.....	462
zasługująca.....	463

zastanów	464
zaszył	465
zaufaniem	466
zawołanie	467
zbieleje	468
zdania	469
zdarzenia	470
zdobyłem	471
zdrowie	472
zdziwieniu	473
zgadłeś	474
zgodzie	475
zimno	476
złego	477
złożyło	478
zmiana	479
zmowie	480
znaczenie	481
znakomita	482
zniechęcaj	483
znowu	484
zostało	485
zrezygnuje	486
zrobisz	487
rozumieniem	488
zwiedzaliśmy	489
zwyczaj	490
żagle	491
żartach	492
żądać	493
życia	494
życie	495
życzenia	496
żyje	497

absurd

- Ależ to czysty (to oczywisty) **absurd!** – That’s pure nonsense!
- Kwestię czystości doprowadzono tu do **absurdu** – The cleannes question is reduced to an absurdity here
- Trafiłeś pod zły **adres** – You came to the wrong place
- Czy było to pod moim **adresem**? – Was it intended for me?
- Przysięgam, działałem w **afekcie** – I swear I acted in the beat of passion
- Spotkał mnie **afront** – I were affronted
- Jego przyjaciele zrobili mu wielki **afront** – His friends insulted him so much
- Kierownik kładzie szczególny **akcent** na bezpieczeństwo – The manager puts special accent (special emphasis) on safety
- Agata mówi z obcym **akcentem** – Agatha speaks with a foreign accent
- Chciałem zgłosić swój **akces** w zawodach – I want to declare my readiness to join the contest
- Jego **akcje** idą do góry, (Jego **akcje** spadają) – He is gaining (is losing) in popularity
- Jaki jest dzisiaj kurs **akcji**? – What is the stock rate today?
- Czas przystąpić do **akcji** – It’s time to set about to the action
- Sprawa została odłożona do **akt** – The case (The matter) was filed away
- **Akurat!** – You must be jocking!
- Dlaczego **akurat** ja? – Why just me? (Why exactly me?)
- Media już dawno biły na **alarm** – The media raised the (sound the) alarm for a long time
- To tylko fałszywy **alarm** – It’s only false alarm
- **Alarm** został odwołany – Alarm was canceled
- **Ale** on duży! (**Ale** on mały)! – What a big one (a small one)!

ale

- Jest jednak małe **ale** – There is a small problem
- Nie ma żadnych **ale!** – But me no buts!
- **Ależ** tak! (**Ależ** nie!) – But of course! (Of course not!)
- Czytam w porządku **alfabetycznym** – I'm reading in alphabetical order
- Czuć od niego **alkohol** – From him smells alcohol
- Mój sąsiad ma pociąg do **alkoholu** – My neighbour has inclination for alcohol (inclination to alcohol)
- On chyba jest pod wpływem **alkoholu**? – He is surely under the influence of alcohol?
- A teraz stanęliśmy przed **alternatywą** – And now we are faced with an alternative
- Do kogo była ta **aluzja**? Czy do mnie? – To whom was it allude? Was it alluded to me?
- Po co zaraz te **aluzje**? – What just to allude?
- Mam nadzieję, że zrozumiał on tę **aluzję** – I hope he took a hint
- Proszę bez **aluzji!** – No insinuation, please!
- Jestem wielkim **amatorem** sportu – I am great sports fan
- Aniela jest chorobliwie **ambitna** – Angela ist morbidly ambitious
- Gość wyszedł po **angielsku** – A guest took a French leave
- Andrzej mówi poprawną (mówi łamaną) **angielszczyzną** – Andrew speaks good (speaks broken) English
- Który to? **Ani** jeden z nich! – Which one is it? None of them!
- **Ani** nie zadzwonił, **ani** nie napisał – He neither phoned nor wrote a letter
- **Ani** krzty (**Ani** na lekarstwo) – Not an ounce

animuszu

- Po kilku drinkach mój kolega nabrał **animuszu** – After a few drinks my friend has taken courage (taken heart)
- On chodzi za nią jak **anioł** stróż – He follows her like a guardian angel
- Kara została mu **anulowana** – The punishment was him annuled (him invalidated)
- Mam **apetyt** na pomarańczę – I feel like eating an orange
- Odebrałeś mi **apetyt** – You spoiled my appetite
- **Apetyt** rośnie w miarę jedzenia – The appetite increases with the meal
- Straciłem **apetyt** – I lost my appetite
- Antoni obecnie przebywa w **areszcie** – At present Anthony is under arrest
- Mamy **argument** nie do obalenia – We've an unrefuteable argument
- Musimy rozważyć wszystkie **argumenty** – We must consider all the arguments
- Mają tu bogaty **asortyment** towarów – They have a large choice here
- Artur ma wielkie **aspiracje** – Arthur has great aspiration
- Panuje tu napięta (tu przyjazna) **atmosfera** – A tense (A friendly) atmosphere is prevailing here
- Wszystkie **atuty** są w ręku szefa – It's the boss who holds all the cards (all the trumpcards)
- Nauczyciel zaczyna tracić **autorytet** – The teacher begins to lose respect
- Wychowawca nadal cieszy się **autorytetem** – The tutor still enjoys respect
- Ten naukowiec jest **autorytetem** w dziedzinie medycyny – This scientist is an authority on medicine
- Kierownik **awansował** na dyrektora – The manager promoted to the director

awantura

- Będzie **awantura** – There will be a row
- Wczoraj sąsiad zrobił nam **awanturę** – Yesterday the neighbour told us off
- Jak **babcię** Kocham! – Cross my heart!
- Masz **babo** placek! – Pretty kettle (Fine kettle) of fish!
- Lepiej miej się przed nim na **baczności** – You better be on your guard against him
- Nie ma się czego **bać**! – There is no reason to fear (to be scared)!
- To dla mnie **bagatela** – This is nothing big for me
- Tu jest **bajecznie** – It is fabulous here
- Nie opowiadaj **bajek**! – Don't give me that!
- Życie to nie **bajka** – Life is no fairy tale
- Patrz, krajobraz jak z **bajki** – Look, a fairy tale like scenery
- W **bajki** wierzysz – You believe in stories
- Włóż to między **bajki** – Put it between fairytales
- Jestem na **bakier** z matematyką – I don't know the first thing about maths, (I'm at odds with mathematics)
- Nie rób ze mnie **balona**! – Don't take me for a ride!
- W pokoju jest straszny **bałagan** – There's a terrible mess in the room
- Narobiłeś **bałaganu** – You made a mess
- To jest do **bani** – It's good for nothing
- Ta firma jest na skraju **bankructwa** – This company is on the brink of bankruptcy